

Разбираем ЕГЭ по английскому языку: раздел «Письмо»

Разбор заданий раздела «Письмо» с учителем. Методические подсказки, выстраивание логики ответа, примеры письма и эссе.

16 июня 2017



Джалолова Светлана Анатольевна, учитель английского языка Высшей квалификационной категории. Победитель конкурсного отбора на соискание Гранта Москвы в сфере образования 2010г. Старший эксперт ГИА ЕГЭ по английскому языку. Победитель Всероссийской Олимпиады учителей английского языка «Профи-край» 2015 год. Почетная грамота Министерства образования РФ 2014 г.,

Грамота победителя конкурса лучших учителей РФ 2007г., Диплом победителя конкурса на соискание Гранта Москвы 2010 г.. Стаж работы — 23 года.



Недашковская Наталья Михайловна, Учитель английского языка Высшей квалификационной категории. Победитель ПНПО 2007 г. Победитель конкурсного отбора на соискание Гранта Москвы в сфере образования 2010г. Эксперт ГИА ОГЭ по английскому языку. Проводила педагогическую экспертизу учебных изданий при РАО 2015-2016. Почетная грамота Министерства образования РФ 2013 г., Грамота

победителя конкурса лучших учителей РФ 2007г., Диплом победителя конкурса на соискание Гранта Москвы 2010 г. Стаж работы — 35 лет.



Подвигина Марина Михайловна, Учитель английского языка Высшей квалификационной категории. Победитель ПНПО 2008 г. Победитель конкурсного отбора на соискание Гранта Москвы в сфере образования 2010г. Старший эксперт ГИА ЕГЭ по английскому языку. Проводила педагогическую экспертизу учебных изданий при РАО 2015-2016. Почетная грамота Министерства образования РФ 2015 г., Грамота победителя конкурса лучших учителей РФ 2008г., Диплом победителя конкурса на соискание Гранта Москвы 2010 г. Стаж работы — 23 года.



Трофимова Елена Анатольевна, Учитель английского языка Высшей квалификационной категории. Старший эксперт ГИА ЕГЭ по английскому языку. Почетная грамота Министерства образования РФ 2013 г. Стаж работы — 15 лет.

Раздел 4 «Письмо» включает в себя 2 задания: написание личного письма в ответ на письмо «англоговорящего друга по переписке» (39) и эссе с выражением собственного мнения (40).

Рекомендуемое время выполнения данного раздела — 80 минут. Максимальный результат — 20 баллов.

Методическая подсказка

Приступим к выполнению задания 39. Для того, чтобы письмо получило максимальный балл за содержание (2 балла из 2 возможных), необходимо внимательно прочитать письмо-стимул, то есть отрывок из письма друга, данный в задании. Читая письмо-стимул, необходимо подчеркнуть вопросы друга, имя друга и то, о чем надо задать три вопроса. Это позволит нам сконцентрироваться на самых важных моментах нашей будущей работы и избежать типичные ошибки при решении коммуникативной задачи, среди которых можно назвать отсутствие ответа на какой-либо из вопросов, а также вопросы «не о том». Таким образом, перед непосредственным написанием письма задание должно выглядеть вот так:

You have received a letter from your English-speaking pen-friend Stuart who writes:

... Last weekend my cousin taught me how to cook Indian food. It was great! I love Indian food! What national cuisine do you prefer and why? What are some of your favourite dishes? What can you cook?... Guess what! I'm planning to go to a cooking camp for teenagers during the spring break...

Write a letter to Stuart. In your letter: answer his questions; ask 3 questions about the cooking camp for teenagers. Write 100–140 words. Remember the rules of letter writing.

39. Задание 1. Приступаем непосредственно к написанию. Письмо лучше писать сразу начисто: это позволит избежать потерь времени и энергии. Для правильной формулировки ответов на вопросы можно сделать предварительные наброски в виде ключевых слов, которые можно будет легко преобразовать в законченную мысль, например:

Russian cuisine, healthy and delicious, pancakes and cabbage soup called shchi, pancakes

Готовя ответы на вопросы, важно помнить, что на экзамене не имеет значение ваше реальное мнение по тому или иному вопросу. Если вы забыли, как переводится на английский язык то или иное русское слово, просто ответьте на вопрос по-другому, главное, чтобы ваш ответ звучал четко и правдоподобно. Начало письма едино для всех писем, поэтому его надо просто заучить наизусть. Пишем краткий адрес в правом верхнем углу. Нет никакой необходимости писать улицу и номер дома — никто не оценит наших напрасно потраченных усилий. К тому же, возможны глупые ошибки. Ограничимся просто Moscow, Russia (через запятую) или без запятой друг под другом.

Под адресом пишем дату, просто 17.04.17 (можно вариант словами, но необходимости в этом нет, а риск глупых ошибок возрастает). Далее следует типичная домашняя заготовка для первого абзаца (предварительно бросим взгляд на задание и вспомним, как зовут друга):

Dear Stuart, (можно без запятой)

Thank you for your letter. I was very happy to hear from you again.

Второй абзац можно начать тоже с достаточно типичной, но, тем не менее, выигрышной фразы, которая будет являться своеобразным «мостиком» перед переходом к основной части работы.

In your letter you asked me some questions about the food I like (или the cuisine I prefer) and now I'm ready

to answer them.

Бросаем короткий взгляд на наши заметки и отвечаем на первый вопрос, который состоит из двух частей. Например, ***I prefer Russian national cuisine because it's healthy and delicious.***

Нет никакой необходимости давать здесь длинные и пространные объяснения причин. Это можно сделать, если вы уверены, что пишете абсолютно грамотно, обладаете хорошим запасом времени, а также в том, что вы не превысите установленный лимит слов. В ином случае — берегите силы для эссе. Ответ на второй вопрос можно предварить вводным словом, например,

As for my favorite dishes, I love pancakes and cabbage soup called shchi.

И, наконец, ответ на третий вопрос. Заметьте, вопрос просто о том, какие блюда вы вообще умеете готовить, значит, блюда обязательно нужно упомянуть. Можно так: ***Unfortunately, I can't cook very well. I can only fry potatoes and make a sandwich.***

Как вариант, можно связать ответ с предыдущим высказыванием: ***I can cook pancakes very well. Also I can fry potatoes.***

Конечно, можно сказать, что мы вообще не умеем готовить: ***I can't cook at all.***

Таким образом, второй абзац письма может выглядеть так:

In your letter you asked me some questions about the food I like and now I'm ready to answer them. I prefer Russian national cuisine because it's healthy and delicious. As for my favorite dishes, I love pancakes and cabbage soup called shchi. Unfortunately, I can't cook very well. I can only fry potatoes and make a sandwich.

Бросаем взгляд на задание и убеждаемся, что мы ответили на все заданные вопросы. Теперь можно переходить к третьему абзацу: вопросы к другу. Можно начать абзац заранее заготовленной фразой: ***Now I want to ask you some questions about the cooking camp.***

А можно просто использовать союз *by the way* перед первым вопросом. Например, ***By the way, where is the camp located?***

Теперь приступаем к вопросам. Согласно заданию, мы должны расспросить друга о кулинарном лагере. Чтобы избежать типичной ошибки (вопросы не по теме) можно просто задать вопросы, где словосочетание *cooking camp* будет подлежащим, например, ***Where is it located? What facilities has it got? Is it a popular among teenagers? How big is the camp?***

Нет необходимости стараться задавать вопросы разных типов. Тип вопросов никак не сказывается на оценке. Обратите внимание: вопросы, имеющие лишь косвенное отношение к лагерю, не принимаются. Например, *Who recommended the camp to you?* (Это же не о самом лагере, а о том, где ты получил информацию) *How long are you planning to spend there?* (Это скорее о планах автора, чем о лагере).

Третий абзац может выглядеть так: *Now I want to ask you some questions about the cooking camp. Where is it located? What facilities has it got? How big is the camp?*

Заканчиваем письмо стандартными фразами:

Write back soon.

Best wishes,

Misha

В законченном виде наша работа выглядит так:

Moscow, Russia

17.04.17

Dear Stuart,

Thank you for your letter. I was very happy to hear from you again.

In your letter you asked me some questions about the food I like and now I'm ready to answer them. I prefer Russian national cuisine because it's healthy and delicious. As for my favorite dishes, I love pancakes and cabbage soup called shchi. Unfortunately, I can't cook very well. I can only fry potatoes and make a sandwich.

Now I want to ask you some questions about the cooking camp. Where is it located? What facilities has it got? How big is the camp?

Write back soon.

Best wishes,

Misha

Методическая подсказка

Осталось проверить. Для того, чтобы сделать это наиболее эффективным образом, предлагаю представить себя на месте эксперта, который будет проверять работу. Первое, что сделает эксперт — посчитает слова. Бывает очень обидно, когда грамотная и интересная работа теряет баллы из-за того, что автор слишком увлекся и написал слишком длинное письмо. Важно помнить, что максимальный объем письма не должен превышать 154 слова. Если письмо длиннее, то эксперт отсчитывает 140 слов, а все остальное не учитывается. Чаще всего в подобных случаях не учитываются подпись автора, заключительная фраза, упоминание о последующих контактах и даже 1-2 вопроса. В таком случае автор теряет баллы и за содержание, и за логику, и за оформление письма. В нашем случае в письме 109 слов. Никаких претензий к объему письма у эксперта быть не может. Далее проверяем письмо согласно

критериям.

Здесь важно помнить, что работа оценивается по трем критериям: с точки зрения содержания, логики и языковое оформление. Что касается содержания, мы старались все выверить по абзацам. Можно еще раз взглянуть на задание и письмо и убедиться в том, что оно содержит ответы на все заданные вопросы (есть ответ на вопрос, какую национальную кухню мы предпочитаем и почему, ответ на вопрос о наших любимых блюдах и ответ на вопрос, что мы умеем готовить). Все три вопроса про лагерь. Мы не забыли поблагодарить друга за письмо, упомянуть предыдущие контакты, и выразить надежду на будущее. В письме есть правильная форма обращения к другу (по имени), правильная заключительная фраза и подпись (только имя). Таким образом, у нас есть все шансы полагать, что оценка за содержание будет максимальной (2 балла).

Оцениваем логику и структуру текста. Текст грамотно разделен на абзацы (классическое деление: вступление, ответы на вопросы в одном абзаце, вопросы в отдельном абзаце). Обращение к другу и подпись автора на отдельной строке. В письме есть слова-связки (and, because, as for), и они уместно использованы. Между абзацами есть логические мостики, нарушений логики нет. Оценка по этому критерию — 2 балла (максимально). Таким образом, даже имея весьма поверхностные знания в области грамматики и не обладая большим словарным запасом, за это задание можно получить, по крайней мере, 4 балла из 6, если следовать этим простым рекомендациям.

Последний критерий — языковое оформление. Здесь самыми типичными ошибками являются отсутствие артикля перед исчисляемым существительным в единственном числе (a sandwich), порядок слов в вопросах (должен быть обратным, кроме разделительных вопросов), отсутствие вспомогательных глаголов в вопросах. Также часто забывают окончания –s у глаголов 3 лица единственного числа, окончания множественного числа имен существительных.

Проверять надо и орфографию. Некоторых ошибок можно избежать, если внимательно посмотреть на задание. Например, слово cuisine можно просто списать с задания. Наша задача — свести количество возможных ошибок до минимума, помня, что согласно критериям при наличии не более двух грамматических или лексических ошибок и/или орфографических и пунктуационных ошибок за этот критерий ставится высший балл (2 балла из 2).

40. Задание 2. Эссе с выражение своего мнения по теме: «Playing videogames is a complete waste of time».

Методические рекомендации

Так же как и письмо, эссе лучше писать сразу начисто, предварительно составив детальный план. Схема для плана может выглядеть примерно так:

Абзац Содержание Лексика Средства связи

Помимо колонки «содержание», где мы запишем идеи, касающиеся того, что писать в работе, план обязательно должен включать колонки «лексика» и «средства связи». В колонке лексика мы запишем интересные лексические единицы и выражения, которые позже используем в эссе. Это очень важно, так как в эссе в отличие от письма, оценивается используемая лексика. Колонка «средства связи» будет содержать союзы, необходимые для логичного изложения наших идей. Детальный план позволит нам заранее продумать эссе, сконцентрироваться на важных моментах и избежать ухода от темы.

Что касается деления эссе на абзацы, то лучше следовать плану, данному в задании. В соответствии с этим планом в первом абзаце необходимо констатировать проблему. Логичнее будет начать эссе с введения в тему, а затем написать о двух существующих взглядах на этот вопрос. Тема — это то, о чем мы будем писать (в данном случае, писать мы должны о видеоиграх). Проблема — существующие разногласия по этому вопросу. Одно из мнений дано в задании, нам останется его только перефразировать, т.е. выразить, используя другие лексические средства (синонимы, антонимы) или грамматические структуры (другие части речи, страдательный залог вместо действительного). Другое мнение надо сформулировать аккуратно и точно, следя за тем, чтобы оно было прямо противоположным первому. Это очень важно, так как неточная формулировка мнений может впоследствии привести к отходу от темы.

Абзац: Introduction

Содержание: Theme: playing videogames. Opinion 1: a waste of time. Opinion 2: a useful activity

Лексика: Nowadays, become popular, useless, leisure-time activity, a lot of benefits

Средства связи: Think, believe

Следующий абзац должен содержать наше собственное мнение по данной проблеме и аргументы, доказывающие его правоту. Наше мнение должно совпадать либо с первым, либо со вторым мнением из первого абзаца. Категорически нельзя писать нечто компромиссное, например: «Это зависит от человека», или «Это зависит от видео игры, в которую человек играет». В эссе требуется встать на одну из сторон и защитить свою позицию. На этом этапе нам надо четко определиться, какое из мнений мы будем защищать. Конечно, ничто не мешает нам написать, что мы действительно думаем по этой проблеме. Однако самый важный вопрос, на который мы должны будем ответить, следующий: «По какой из позиций нам легче всего сформулировать аргументы?» Иногда аргументация по одной из позиций выглядит гораздо сильнее и интереснее, чем по другой, и нам будет легче защитить именно эту

точку зрения. Что касается аргументации, надо помнить, что сильный аргумент состоит из двух частей: идеи и ее доказательства. Для доказательства идеи можно использовать следующие способы: привести пример, сослаться на имеющуюся статистику, объяснить причину или описать последствия. В соответствии с планом, мы должны привести 2-3 аргумента. Опыт показывает, что двух аргументов в этом абзаце вполне достаточно, так как нам понадобится еще один аргумент позже для отбивки противоположного мнения.

Абзац: 2 (my opinion and arg)

Содержание: Opinion: disagree (it is useful), arg 1: entertaining, reason: good plots, arg 2: helps make friends, statistics: popular activity

Лексика: Can hardly be called, gripping, good for uplifting, socialize, the majority of

Средства связи: In my opinion, firstly, this is because, secondly, according to statistics

Далее приступаем к формулировке противоположной точки зрения и аргументации ее сторонников. Важно помнить, что мы пишем не о плюсах и минусах видео игр, а пишем о двух противоположных точках зрения на это занятие. Противоположная точка зрения должна соответствовать изложенной во вступлении. Так как мы привели два аргумента для защиты своей точки зрения, здесь нам вполне достаточно будет одного аргумента, подкрепленного доказательством.

Абзац: 3 (opposing opinion+arg)

Содержание: Opinion: absolutely useless. Arg: not educational. Example: shooting, chasing

Лексика: A way to kill time, do not do any good, do not lead to developing skills

Средства связи: However, other people are convinced, they say, because

В четвертом абзаце наша задача — не согласиться с противоположной точкой зрения и опровергнуть аргумент, данный в предыдущем абзаце. Начать стоит с того, что мы не согласны с мнением противоположной стороны, а затем подобрать аргумент, который будет отбивать аргумент оппонентов.

Абзац: 4 (explain why we disagree)

Содержание: Arg: a lot of games, which teach players take decisions, coordinate their actions, consider possible solutions to the problem

Лексика: A lot of upsides, come in handy

Средства связи: Nevertheless, I still argue, for instance

И, наконец, формулируем вывод. Главное в пятом абзаце — это еще раз подтвердить убежденность в своей правоте. Однако будет недостаточно, если мы ограничимся всего одним предложением с констатацией своего мнения. Значительно интереснее будет смотреться вывод, содержащий ссылку на противоположное мнение и предложение, суммирующее наши основные аргументы.

Абзац: 5 (conclusion)

Содержание: My opinion

Лексика: Approve of, not only ..., but also, amusing, exciting

Средства связи: In conclusion, although, I am still in favour

Другим ошибочным подходом при выполнении этого задания является написание сочинения сначала в черновике, а затем уже переписывание его в чистовик. Это очень трудоемкая работа, на экзамене часто на это нет времени. К тому же, переписывание часто происходит в спешке, что ведет к многочисленным ошибкам. Гораздо правильнее распланировать сочинение, записав ключевые слова, как мы это и сделали. Таким образом, в результате детального планирования мы получаем тщательно продуманную заготовку будущего эссе, содержащую не только наброски идей, но и полезную лексику. К сожалению, многие пропускают этот важный этап работы, полагая, что он отнимает слишком много времени и усилий, и значительно проще писать сразу, без предварительного плана. Подобного рода подход ведет к различного рода ошибкам, таким как, уход от темы, слабая аргументация, логические ошибки. Бывает, что под влиянием стресса, автор эссе к середине сочинения забывает, какую позицию он отстаивает, и переходит на позицию оппонента. На корректировку таких ошибок в готовой работе уходит значительно больше времени, чем на планирование.

Теперь на основе заготовки пишем эссе. Не следует забывать, что эссе пишется в более формальном стиле, одной из черт которого является отсутствие кратких форм с апострофом (например, don't).

Готовая работа может выглядеть примерно так:

Nowadays playing videogames is becoming a popular leisure-time activity. Some people think that it is a useless way to spend free time. Others believe that this hobby has got a lot of benefits.

In my opinion, videogames are worth playing. Firstly, they are very entertaining and can be used for uplifting. This is because their plots are often gripping and one cannot help feeling amused playing them. Secondly, this activity helps people socialize. According to statistics, videogames are enjoyed by the majority of teenagers, which means that adolescents can easily make friends among those who share their interest.

However, other people are convinced that playing videogames is just a way to kill time. They say that videogames are not educational and do not do any good because most games are based on chasing or shooting which do not lead to developing any useful skills.

Nevertheless, I still argue that videogames have got a lot of upsides. Plenty of modern videogames help develop different skills which will come in handy in real-life situations. For instance, one can practise taking decisions in stressful situations, or coordinating their actions with actions of other players, or considering possible solutions to various problems which they face in games.

In conclusion, although there are people who do not approve of playing videogames, I am still in favour of this pastime activity. Not only are they highly amusing and exciting but also make people more skillful in certain spheres.

После окончания работы необходимо посчитать количество слов. Минимально допустимое количество

слов составляет 180 (минус 10 % от нижней границы, обозначенной в задании), а максимально разрешенное 275. В получившемся эссе 242 слова, что свидетельствует о правильном предварительном планировании работы. После подсчета слов необходимо проверить работу с точки зрения грамматики и орфографии.